



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PZW2WIFI

Vezérlőkészlet fűtési, füstölési és hőmérséklet-mérési alkalmazásokhoz

FŐ ELŐNYÖK



PONTOSSÁG

Pontos folyamat- és mérésvezérlés



BIZTONSÁG

Magas szintű védelem



MEGBÍZHATÓSÁG

Stabil és megbízható működés



FRISSÍTÉSEK

Folyamatos fejlesztések és új funkciók



EBBEN AZ ÚTMUTATÓBAN

- Készülék- és biztonsági információk
- Telepítés és csatlakoztatás
- Konfiguráció és kezelés
- Funkciók és beállítások
- Hibaelhárítás
- Frissítések és szervíz

DOKUMENTÁCIÓ ÉS TÁMOGATÁS

www.pamel.pl

pamel@pamel.pl

+48 453 343 360

Urodzajna 5E

42-300 Myszków

PZW2WIFI — Elektromos füstölőfűtés Wi-Fi vezérlővel

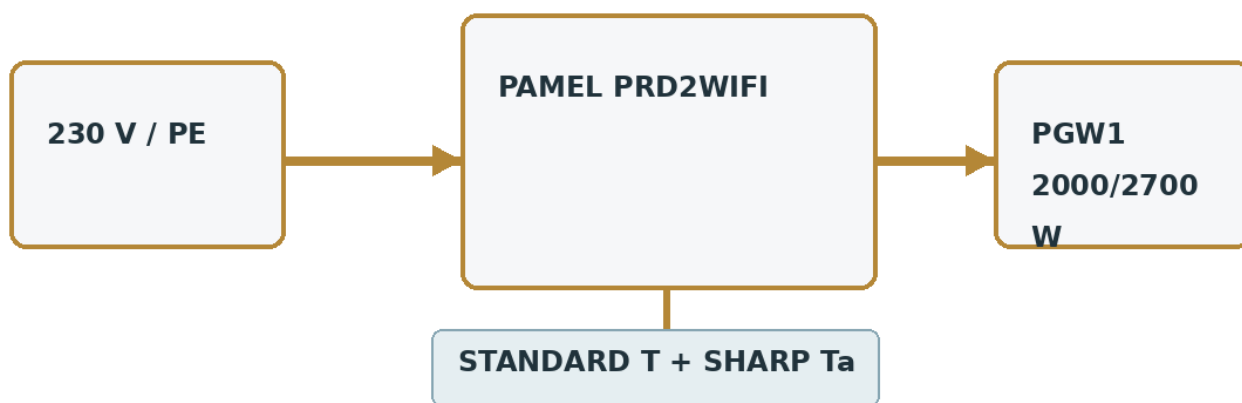
A PZW2WIFI készlet PAMEL PRD2WIFI szabályozóból, PGW1 fűtőegységből és két hőmérséklet-szondából áll. A fűtőegység melegíti a kamrát, a szabályozó beállítja a teljesítményt. A STANDARD szonda a kamra T hőmérsékletét, a hegyes szonda a termék belső Ta hőmérsékletét méri.

A készlet a készülék három gombjával vagy a helyi Wi-Fi hálózathoz kapcsolódó telefonnal, számítógéppel vezérelhető. Az internetes hozzáférés külön, opcionális PAMEL Cloud szolgáltatás. A készlet nem tartalmaz és nem vezérel ventilátort vagy füstgenerátort.

Használat előtt olvassa el a biztonsági részt. Feszültség alatt soha ne módosítsa az elektromos bekötést.

A készlet tartalma

Elem	2000 W	2700 W
Szabályozó	PAMEL PRD2WIFI	PAMEL PRD2WIFI
PGW1 fűtés	PGW1 2000 W	PGW1 2700 W
Kamraszonda T	STANDARD DS18B20	STANDARD DS18B20
Hússzonda Ta	SHARP / OSTRAS DS18B20	SHARP / OSTRAS DS18B20
Vezetékek	90 + 90 cm / 2 m	90 + 90 cm / 2 m
Csepegtetőtálca	✓	✓
Ventilátor	—	—



230 V / PE → PRD2WIFI → PGW1 | STANDARD T / OSTRA Ta

BIZTONSÁG

VESZÉLY A készlet 230 V feszültséggel működik. Csatlakoztatott tápellátás mellett ne végezzen munkát rajta. A füstölőt helyesen csatlakoztatott PE védővezetővel és 30 mA-es áram-védőkapcsolóval ellátott áramkörrel kell táplálni.

- A fűtőelem PE védővezetőjét megfelelően kell csatlakoztatni.

Védőföldelés nélkül ne használja a fűtőelemet.

- A hálózati kábeleket és a szondák vezetékeit úgy vezesse, hogy ne képezzenek hurkot a fűtőelemen, és ne érjenek forró részekhez.
- Ne használjon sérült vagy megolvadt kábeleket. A sérült csatlakozás erősen felmelegedhet.
- Ne öntsön vizet forró fűtőelemre, és ne mossa nagynyomású vízzel a fűtőelemet.

A kábeleket lehetőleg egyenesen, a fűtőelemtől távol vezesse.

A PGW1 FŰTŐELEM BESZERELÉSE

A fűtőelem a füstölőkamra belsejében működik. A terelőlemez elosztja a hőt, csökkenti a fűtőelem zsíros szennyeződését, és helyet biztosít a cseppfogó tálcának.

A fűtőelem és a kamra falai vagy más elemek között legalább 50 mm távolságot tartson. 1. Stabílan helyezze a fűtőegységet a kamra aljára.

2. Minden oldalon hagyjon legalább 50 mm szabad helyet.

3. Úgy helyezze el a cseppfogó tálcát, hogy ne akadályozza a forró levegő áramlását.

4. Győződjön meg arról, hogy az ajtó becsukásakor a kábelek és a szondák nem eshetnek a fűtőelemre.

5. A tápfeszültség bekapcsolása előtt ellenőrizze a PE védővezető csatlakozását.

FIGYELMEZTETÉS A zsír és a korom éghető. A tálcát és a terelőlemezt rendszeresen, lehetőleg minden füstölési ciklus után tisztítsa.

A PZW2WIFI CSATLAKOZTATÁSA

A PZW2WIFI előkészített készletkábelekkel kerül szállításra. Az elemeket áramtalanított állapotban csatlakoztassa, és ne nyissa ki a szabályozót, ha a kábelek gyárilag már elő vannak készítve.

1. Csatlakoztassa a STANDARD szondát a szabályozóhoz.

2. Csatlakoztassa a HEGYES szondát a szabályozóhoz.

3. A fűtőelem kábelével csatlakoztassa a PGW1 fűtőelemet a szabályozó

teljesítménykimenetéhez.

4. Ellenőrizze a fűtőelem és a füstölő PE védőcsatlakozását.

5. A 230 V-os tápellátást csak legvégül csatlakoztassa.

A SZONDÁK ELHELYEZÉSE

A STANDARD szonda a levegő hőmérsékletét a teljes betöltésre jellemző helyen mérje. Ne szerelje közvetlenül fal mellé, a fűtőelem fölé vagy nagyon forró légáramba.

A HEGYES szondát a hús legvastagabb részébe szúrja. A mérőcsúcs a termék belsejében legyen, ne a felszín közelében. Kerülje a csonttal és fémkampókkal való érintkezést.

GYAKORLATI TANÁCS Ha a hőmérsékletek a várttal ellentétesen reagálnak, ne cserélje fel találomra a dugókat. Először melegítse az egyik szondát kézzel, és ellenőrizze, T vagy Ta változik-e. A szondák szerepe a KOL SOND paraméterrel felcserélhető.

Első üzembe helyezés — teszt üres kamrával

1. Szerelje be a PGW1 fűtőegységet a hőterelővel és csepegtetőtálcával, betartva a távolságokat.
2. Ellenőrizze a PE védőföldelést és az összes vezeték épségét.
3. Helyezze a STANDARD szondát a kamrába, a hegyes szondát egy próbadarabba vagy a forró zónán kívülre.
4. Kapcsolja be a tápellátást, és kézzel melegítve ellenőrizze a T és Ta értékek hozzárendelését.
5. Ha T és Ta felcserélődött, használja a MENÜ → TESZTEK → SZONDÁK vagy a T / Ta CSERE funkciót.
6. A szondás működéshez válassza az AUTO módot, állítsa be T és Ta értékét, ellenőrizze a STOP Ta UTÁN beállítást.
7. Az OK = START képernyőn nyomja meg a középső gombot, és ellenőrizze a fűtést.

LCD és három gomb

A bal gomb csökkenti az értéket vagy balra lép, a jobb növeli vagy jobbra lép, a középső OK jóváhagy. STOP állapotban az OK körülbelül 5 másodperces nyomva tartása megnyitja a menüt. A START/STOP képernyőn az OK indít vagy leállít. A négy fő nézet: hőmérséklet és teljesítmény, START/STOP, T és Ta célérték.

Ha az útmutató nyelve nem érhető el a firmware-ben, kövesse a fordítást és a kijelző tényleges feliratait.

T:065,0 Ta:053,5
STOP P:000%

STAN: STOP
OK = START

NASTAWA T
< 70,0 C >

NASTAWA Ta
STOP < 67,0 >

PRD2WIFI LCD | T / Ta / P / START / STOP

Beállítások magyarázata

Az adatok a PRD2WIFI 1.3.13 szoftveréhez tartoznak. Ellenőrizze a Pmin, Pmax, a szükséges szondák és a biztonsági határérték beállítását.

Képernyő	Funkció / tartomány
CONTROL MODE	MANUAL / AUTO / AUTO_PID
MIN POWER	0-100 % / gyári 0 %
MAX POWER	0-100 % / gyári 100 %
AUTO FACTOR	1-30 / gyári 12
PID Kp	0-100 / gyári 30
PID Ki	0-10 / gyári 0.02
PID Kd	0-100 / gyári 5
T LIMIT	50-124 °C / gyári 120 °C
STOP AT Ta	ON/OFF / gyári ON
Ta REQUIRED	ON/OFF / gyári ON
SOUND	ON/OFF / gyári ON

Képernyő	Funkció / tartomány
RESOLUTION	XXX / XXX.X
REMEMBER P	ON/OFF / gyári ON
SWAP T / Ta	T ↔ Ta
CAL T MULT.	0.50–1.50 / gyári 1.00
CAL T OFFSET	-20...+20 °C / gyári 0
CAL Ta MULT.	0.50–1.50 / gyári 1.00
CAL Ta OFFSET	-20...+20 °C / gyári 0
LANGUAGE	PL / CZ / SK / EN / DE
DOWNLOAD SW	OTA / STOP
SOFT VERSION	1.3.13
STATISTICS	RUN TIME / HEATING TIME
WIFI STATUS	connected / AP / off
WIFI NETWORK	SSID
IP ADDRESS	IP
RESET WIFI	reset
FACTORY RESET	RESET / Wi-Fi ✓
TESTS	heater / buzzer / probes / keys / Wi-Fi
EXIT	OK

Wi-Fi — csatlakozás lépésről lépésre

Mentett otthoni hálózat nélkül a szabályozó PRD2WIFI_PAMEL nevű hálózatot hoz létre. Ez konfigurációs hozzáférési pont, nem internetkapcsolat.

1. Csatlakoztassa telefonját vagy számítógépét a PRD2WIFI_PAMEL hálózathoz. „Nincs internet” jelzés esetén maradjon csatlakozva.
2. Nyissa meg a <http://192.168.4.1> címet, és adja meg a 2009 konfigurációs PIN-kódot.
3. A HÁLÓZAT / Wi-Fi oldalon válasszon 2,4 GHz-es otthoni hálózatot, adja meg a jelszót, majd mentse.
4. A szabályozó újraindul. IP-címét a MENÜ → IP-CÍM alatt találja; ugyanazon a hálózaton nyissa meg böngészőben.
5. Hiba esetén ellenőrizze a jelszót, a jelet és a 2,4 GHz-es sávot; a RESET WIFI új beállítást tesz lehetővé.

Helyi weboldal — valamennyi lap

A weboldal helyi hálózaton előfizetés nélkül működik. Öt lapja: VEZÉRLÉS, PARAMÉTEREK, HÁLÓZAT, SZERVIZ és RENDSZER. T, Ta és kézi teljesítmény működés közben is menthető; a speciális beállítások ekkor zároltak.

1. CONTROL

Aktuális T/Ta, teljesítmény, állapot, START/STOP és a hőmérséklet/kézi teljesítmény mentése.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

CONTROL

CONTROL

T
65.0 °C

Ta
55.0 °C

Power P
58 %

Setpoint T

State
START

T / Ta
70.0 °C / 67.0 °C

SEND SETPOINTS
✓

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | CONTROL

2. SETTINGS

Mód, Pmin/Pmax, WSP, PID, határok, szondák és kalibráció.
AUTOTUNE csak AUTO_PID és STOP mellett.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

SETTINGS

Parameters

Mode

AUTO

Minimum power [%]

0 %

Maximum power [%]

100 %

Calibration

WSP

12.0

Kp / Ki / Kd

30.0 / 0.02 / 5.0

PI/PID autotuning

AUTO_PID / STOP

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | SETTINGS

3. WI-FI / CLOUD

Wi-Fi keresés, SSID/jelszó, IP, Wi-Fi visszaállítás és PAMEL Cloud hivatkozás.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

WI-FI / CLOUD

Wi-Fi

Current network

HOME_2G

address

192.168.1.45

SCAN NETWORKS

2.4 GHz

PAMEL CLOUD

Network name

HOME_2G

SAVE WIFI AND RESTART

Wi-Fi

OPEN PAMEL CLOUD

server.pamel.pl

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | WI-FI / CLOUD

4. SERVICE / TESTS

Statisztika, fűtéseszt 0/25/50/75/100 %, hangjelző, események és JSON jelentés. Csak STOP esetén.

CONTROL

SETTINGS

WI-FI / CLOUD

SERVICE / TESTS

SYSTEM / VERSION

SERVICE / TESTS

Counters

Processes started

36

Total controller run time

182h 14m

Total heater heating time

156h 03m

Tests

Triac / heater

0 / 25 / 50 / 75 / 100 %

Event log

100

DOWNLOAD REPORT

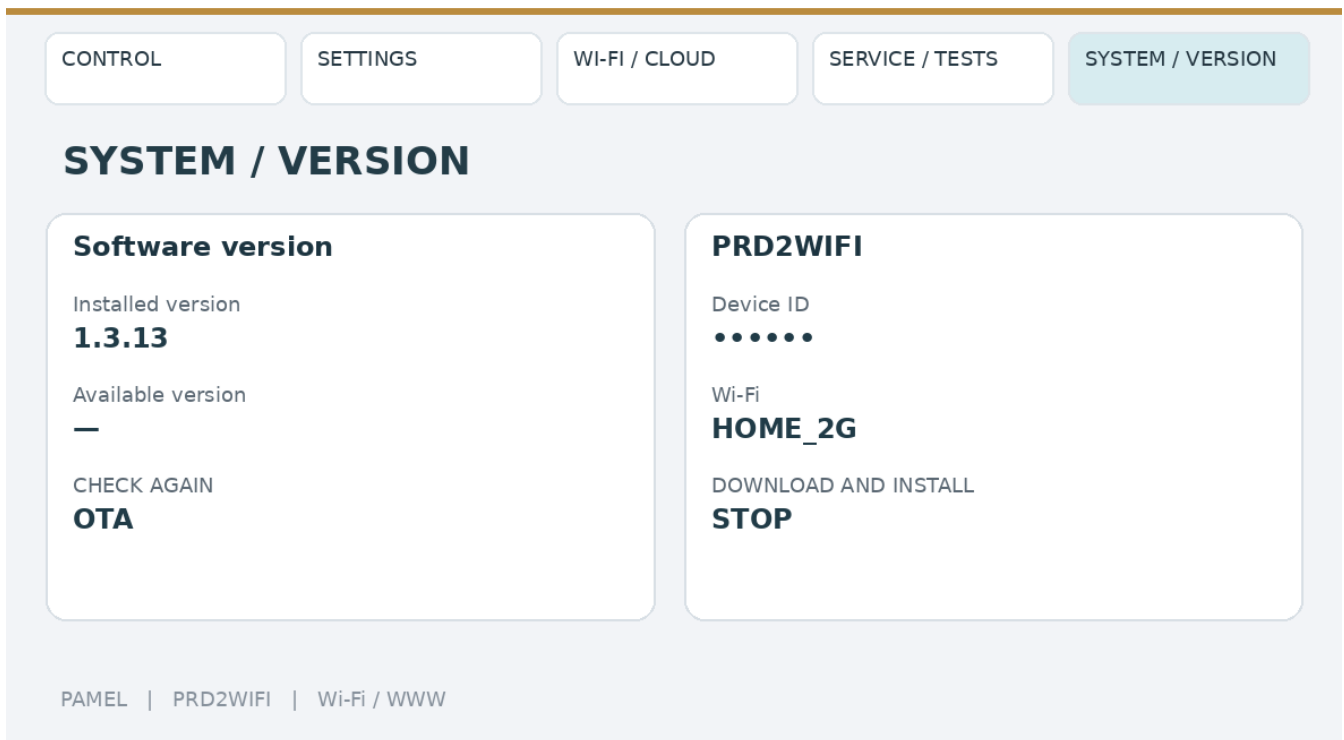
JSON

PAMEL | PRD2WIFI | Wi-Fi / WWW

PRD2WIFI | SERVICE / TESTS

5. SYSTEM / VERSION

Programverzió, OTA ellenőrzés és telepítés. A fűtést előbb le kell állítani.



PRD2WIFI | SYSTEM / VERSION

PAMEL Cloud és helyi vezérlés

A helyi gombok és weboldal nem igényelnek internetet vagy előfizetést. A PAMEL Cloud külön választható távoli hozzáférést kínál, az aktív csomag és szolgáltatási feltételek szerint. A felhő kiesése nem akadályozza a helyi működést.

Füstölés — gyakorlati használat

1. Készítse elő a kamrát, tisztítsa a tálcát, a T szondát tartsa távol a fűtéstől és a falaktól.
2. A Ta szondát a legvastagabb húsdarab közepébe szúrja, csonttól távol.
3. Válassza az AUTO módot, és a recept szerint állítsa be T értékét, ne a gyári célértéket használja.
4. A húshőmérséklet szerinti leállításhoz kapcsolja be a STOP Ta UTÁN opciót, és állítsa be Ta értékét.

5. Indítsa el a folyamatot, figyelje a két hőmérsékletet, a teljesítményt és a jelzéseket. Ta elérésekor a fűtés leáll.

A PZW2WIFI a fűtést szabályozza, de nem vált automatikusan szárítási/füstölési szakaszokat, és nem vezérel ventilátort vagy füstgenerátort. Az élelmiszerek hőkezelési értékeit a technológiához igazítsa.

Műszaki adatok

Elem	Funkció / tartomány
Hálózati feszültség	230 V AC / 50 Hz
PGW1 fűtés	2000 W / 2700 W
Áram	≈ 8.7 A / 11.7 A @ 230 V
Szabályozó	PAMEL PRD2WIFI
Kijelző	LCD 2 × 16
Módok	MANUAL / AUTO / AUTO_PID
Kapcsolat	2.4 GHz Wi-Fi (AP / LAN / optional Cloud)
Fűtési távolság	≥ 50 mm
T / Ta setpoint	0-150 °C
LCD safety limit	50-124 °C
DS18B20	2 probes / 1-Wire
Pmin / Pmax	0-100 %

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

TISZTÍTÁS ELŐTT Válassza le a készletet a 230 V-ról, és várja meg, amíg a fűtőelem és a fém alkatrészek teljesen lehűlnek.

Minden ciklus után:

- távolítsa el a zsírt és lerakódásokat a cseppfogó tálcáról,
- távolítsa el a vastag lerakódásokat a terelőlemezeiről,
- ellenőrizze, hogy semmi ne érjen a fűtőelemhez,
- törölje át a szondákat puha, nedves ruhával; ne húzza a kábelt,
- ellenőrizze, hogy a kábelek nem olvadtak-e meg vagy nem szorultak-e

meg. Néhány használatonként:

- ellenőrizze a kábelek, köztük a PE védővezető állapotát,
- ellenőrizze, hogy a fűtőelemen nincs-e repedés, helyi kidudorodás vagy

rövidzárlat nyoma,

- távolítsa el a kormos lerakódásokat azokról a helyekről, ahol meggyulladhatnak.

NE MOSSA NAGYNYOMÁSSAL Ne öntse el a fűtőelemet, a szabályozót vagy a kábeleket. Ha a fűtőelem benedvesedett, ne kapcsolja be addig, amíg teljesen meg nem száradt és a szigetelés állapotát nem ellenőrizték.

Mielőtt a szervizt hívná

Használat előtt olvassa el a biztonsági részt. Feszültség alatt soha ne módosítsa az elektromos bekötést.

Mielőtt a szervizt hívná	Állapot / művelet
Nincs fűtés	Ellenőrizze START, Pmax, T határértékét, a riasztást és a szondákat; MANUAL módban a teljesítményt.
A START tiltott	Az AUTO érvényes T szondát igényel, Ta szükséges beállításnál Ta-t is. Szüntesse meg a hibát.

Mielőtt a szervizt hívná	Állapot / művelet
VÉGE / Ta elérve	A STOP Ta UTÁN az elért Ta célértéknél leállította a fűtést.
Nincs Wi-Fi	Ellenőrizze a hálózat nevét, jelszavát, a jelet és a 2,4 GHz-et; RESET WIFI.
Nem nyílik a weboldal	A telefon és szabályozó azonos hálózaton legyen. Ellenőrizze az IP-címet.
Szondahiba	Áramtalanítva ellenőrizze a csatlakozót, kábelt és a T/Ta kiosztását.
Túlfűtés	Ellenőrizze a T szonda helyét, WSP/Pmin értékét és a biztonsági korlátot.
Leold a biztosító vagy RCD	Húzza ki a készletet; képzett szakember vizsgálja meg a rendszert.

Dokumentáció, statisztika és segítség

A MENÜ → STATISZTIKA mutatja a szabályozó és a fűtés üzemidejét. A SZERVIZ lapon a folyamatok száma, eseménynapló és letölthető jelentés is található. A készülék általános műszaki adatokat küldhet a PAMEL szerverére. Dokumentáció: <https://serwer.pamel.pl/>.
Kapcsolat: pamel@pamel.pl, +48 453 343 360.

STATISZTIKA ÉS MŰSZAKI ADATOK. A szabályozó üzemeltetési statisztikát vezet, beleértve a teljes üzemidőt és az aktív fűtés idejét. Hálózati kapcsolat esetén általános műszaki adatokat küldhet a PAMEL szerverére: technikai azonosítót, típust, programverziót, hőmérsékleteket, teljesítményt, riasztásokat, állapotot és számlálókat. Az adatkör modellől függ. Ezek az adatok nem tartalmazzák az ügyfél nevét, címét, e-mail-címét vagy rendelési számát. A technikai azonosítót a telemetria-adatbázis nem kapcsolja az ügyfél személyes adataihoz; a statisztikák összesített formában jelennek meg.



<https://serwer.pamel.pl/>

PZW2WIFI_MAN_HU | 1.0 | 2026-10-13

PAMEL | serwer.pamel.pl | PZW2WIFI_MAN_HU

<https://serwer.pamel.pl/> | pamel@pamel.pl | +48 453 343 360 | BDO
000073814

PAMEL, ul. Urodzajna 5E, 42-300 Myszków, Polska. Wi-Fi:

https://serwer.pamel.pl/legal/PAMEL_CLOUD_REGULAMIN.pdf | [https://
serwer.pamel.pl/legal/PAMEL_CLOUD_POLITYKA_PRYWATNOSCI.pdf](https://serwer.pamel.pl/legal/PAMEL_CLOUD_POLITYKA_PRYWATNOSCI.pdf)

PZW2WIFI_MAN_HU | 2026-10-13 | PRD2WIFI 1.3.13 | 1.0

GARANCIA FELTÉTELEK

PAMEL, 42-300 Myszków, ul. Urodzajna 5E

1. A PAMEL a Lengyel Köztársaság területén belül garanciát vállal a vezérlőre (kiegészítő tartozékok nélkül): 24 hónap alappgarancia, 6 hónap kiterjesztett gyártói garancia, valamint lehetőség van 40 vagy 50 hónapos hosszabbításra. A teljes jótállási időszak nem haladhatja meg a készülék gyártási dátumától számított 80 hónapot. A megvásárolt hosszabbítást a jótállási jegyen található hologramos matrica igazolja.

2. A kiegészítő tartozékok és fogyóeszközök, beleértve a szondákat, fűtőtesteket, antennákat, érzékelőket, tartókat, kábeleket és elemeket, nem tartoznak a készülék kiterjesztett garanciája alá; ezekre a jogszabályok és az értékesítési feltételek vonatkoznak.

3. A jótállási időszak alatt a gyártó vállalja, hogy ingyenesen kijavítja a fizikai hibákat. Ha az alappgarancia keretében legalább négy javítást végeztek el, és a készülék továbbra is hibás, a Vevő kérheti a készülék cseréjét egyenértékű paraméterekkel rendelkező készülékre, vagy a vételár visszatérítését. A jótállási időszak a javítás időtartamával meghosszabbodik.

4. A panaszokat e-mailben a pamel@pamel.pl címre vagy telefonon kell benyújtani. A gyártó először megpróbálja távolról megoldani a problémát, és további lépéseket javasol. A gyártó kérésére a Vevő kitölti egy panaszjelentést.

4. A reklamációkat e-mailben a pamel@pamel.pl címen vagy telefonon kell bejelenteni. A gyártó először távolról próbálja megoldani a problémát, és tájékoztat a további lépésekről. A gyártó kérésére a Vásárló reklamációs jegyzőkönyvet tölt ki.

5. A jótállás csak a készülékben rejlő okokból eredő hibákra terjed ki. Nem terjed ki többek között a nem megfelelő telepítésből, üzemeltetésből vagy karbantartásból, rossz tárolási körülményekből, nem megfelelő fogyóeszközökből, jogosulatlan javításokból vagy módosításokból, mechanikai sérülésekből, elárasztásból, páralecsapódásból, szennyeződésből, légköri jelenségekből, váratlan eseményekből vagy a névleges paraméterek túllépéséből eredő károokra.

6. A jótállás nem terjed ki a készülék műszaki paramétereivel kapcsolatos igényekre, ha azok megfelelnek a gyártó specifikációinak.

7. A jótállás csak akkor érvényes, ha a készüléket hiánytalanul, sérülésektől védő csomagolásban, dokumentációval, kábelekkel és kiegészítő alkatrészekkel együtt, sérült pecsétek vagy azonosító jelek nélkül, valamint mindkét fél által aláírt eredeti jótállási jeggyel és a gyártási dátumot tartalmazó matricával szállítják.

8. A jótállás nem terjed ki a normál működéssel kapcsolatos szolgáltatásokra és anyagokra, mint például az összeszerelés, programozás, tisztítás, karbantartás, biztosítékok, izzók és fogyóeszközök cseréje. Az ilyen szolgáltatások díjkötelesek.

GARANCIA FELTÉTELEK

9. A szervizközpont megtagadhatja a jótállási javításokat, ha a dokumentációban szereplő adatok nem felelnek meg a készülék állapotának, a dokumentumokon jogosulatlan módosításokat végeztek, vagy az azonosító jeleket eltávolították.

10. A garanciális javításokat a készülék szervizközpontba történő leszállításától számított 21 napon belül elvégezzük. Amennyiben külföldről kell alkatrészeket importálni, a határidő meghosszabbítható, amiről a Vevőt e-mailben értesítjük.

11. A készüléket a szabványoknak és a használati utasításnak megfelelően kell telepíteni; ha a szabályozás előírja, akkor szakképzett személynek kell telepítenie.

12. A felek jogait és kötelezettségeit ez a dokumentum szabályozza. A javítást követő 3 hónapon belül a szervizközpontból el nem szállított berendezések a szervizközpont tulajdonába kerülnek. A javítás során kicserélt alkatrészek a gyártó tulajdonában maradnak.

13. A gyártó nem vállal felelősséget az eszközön tárolt felhasználói adatok elvesztéséért. Az eszköz a javítás után gyári beállításokkal visszaküldhető.

14. A jótállási jegyen szereplő aláírása megerősíti, hogy elolvasta és elfogadta a feltételeket. Az aláírás és az eredeti gyártási dátum matricája nélküli jótállási jegy érvénytelen.

15. A javítások száma nem tartalmazza a karbantartást, tisztítást, izzók, biztosítékok, fogyóeszközök cseréjét, illetve a normál kopásból eredő javításokat.

DÁTUM	ELADÓ	VÁSÁRLÓ